

دربان – اجتماع GAC مع ccNSO
السبت، 16 يوليو، 2013 – 02:00 م إلى 03:30 م
ICANN - دربان، جنوب أفريقيا

الرئيس درايدين:

مساء الخير، ومرحبًا بكم في جلستنا مع منظمة دعم أسماء رمز البلد. لدينا بعض البنود التي سنستمع إليها من ccNSO، والتي أتمنى أن تساعد GAC على إعادة التركيز على بعض القضايا موضع النقاش والتطوير مع ccNSO. فهناك عدد من الأمور التي نهتم بها كحكومات، لذا مرحبًا بكم. إنها متعة حقيقية أن يكون معنا ccNSO اليوم. فقد اضطررنا لإرجاء جميع الجهود المشتركة مع أجزاء أخرى من المجتمع حتى نعمل على gTLDs. لذا فهذه عودة مرحب بها للطريقة التي كنا نعمل بها معًا من قبل. لذا أرحب بكم مجددًا، وأترك تولي دفعة الأمور إلى شريكتي في الرئاسة ليزلي كاولي، والتي تشغل منصب رئيسة الـ ccNSO. حسنًا ليزلي.

ليزلي كاولي:

شكرًا هينر، يسرنا كذلك على أن نكون معكم ثانية. قبل البدء بينود أجددتنا، دعني أبدأ بإعلان خبر سار وهو أن اليوم هو الذكرى السنوية العاشرة لـ ccNSO. ومن المهم لنا أن نحتفل بهذه المناسبة، وأتمنى أن ينضم إلينا أعضاء GAC إلينا في هذا الاحتفال والذي سنعقد اليوم مساء كما تعلمون. وقد تم إعلامي في الحقيقة أن هناك حافلة مخصصة لأعضاء GAC ستغادر هذا المكان في 7:15 م أو قريبًا من ذلك، بحسب الميعاد الذي ستصبحون على استعداد للمغادرة به، وهذا لمن يرغب في الانضمام لحفلنا اليوم.

أما بالنسبة لما يخص الغرض من لقائنا اليوم، فقد رأينا أنه سيكون من المفيد أن نعطيكم تحديثًا على عملية تطوير سياسات أسماء النطاقات والتي يشار إليها بالمختصر ccPDP IDN، والتطرق، كما طلبتم، إلى اللجنة الإضافية للمسار السريع والتي أعلم أن محل اهتمام العديد من زملائي بـ GAC. بعد ذلك نخطط للانتقال إلى تحديث عن إطار مجموعة عمل التفسير، وهذا بالذات بند هام يستدعي انتباه ومدخلات GAC. كما أنني أعلم أن العديد من زملائي بـ GAC قاموا بالفعل ببذل قصارى جهدهم للمشاركة في ذلك، والتعامل مع قضايا أخرى في الوقت نفسه.

ثم سننتقل بعدها إلى مجموعة دراسة سريعة خاصة بشأن استخدام أسماء الدول، ولو تبقى لدينا بعض الوقت بنهاية الساعة المخصصة لنا، سنتحدث بإيجاز عن كيفية العمل معًا بشكل أفضل فيما يخص كلاً من تفاعلاتنا وإضافة قيمة لعملنا معًا.

على أية حال، سنقدم لكم الآن تحديث IDN ccPDP، والذي سيتولى بارت تقديمه.

بارت بوسوينكل:

أشرك يا ليزلي. أتمنى أن يكون الجميع منتبهًا الآن بعد هذه المقاطعة القصيرة. الشريحة التالية، من فضلك. والآن سأطلعكم بإيجاز على الوضع الحالي لعملية تطوير سياسة IDN ccTLD، قام المجلس ببيكين بتبني التوصيات التي وضعت بناءً على مجموعات العمل والتي قدمت مقترحات تخص اختيار بلاد سلاسل IDN ccTLD، وإدراج IDN ccTLD في الـ ccNSO. وكنتيجة، قبل انعقاد اجتماع المجلس، تم سؤال GAC رسميًا بتقديم نصائح وآراء وكان ذلك في 3 أبريل، وكان هذا جزءًا من قواعد سياسة التطوير الخاصة بـ ccNSO كما هو مذكور بالملحق ب من القوانين الداخلية. ونحن حاليًا نمر بعملية التصويت أعضاء الـ ccNSO. ولسوء الحظ، أخفقت الدورة الأولى من عملية تصويت الأعضاء بسبب نقص عدد الأصوات. ووفقًا للقواعد، يجب أن يقوم بالتصويت على الأقل 50% من عدد الأعضاء، وقد قل عدد الأصوات عن هذه النسبة بثلاثة أصوات. ويساوي 50% من عدد الأصوات 68 عضوًا بـ ccNSO، وقد كان العدد 65 صوتًا. لذا لن يتم نشر هذه الدورة من التصويت، أو استخدامها، ونعمل الآن بالدورة الثانية والأخيرة للتصويت والتي ستبدأ في 24 يوليو وحتى 13 أغسطس، ولن تطبق عليه قاعدة النصاب القانوني للأصوات، ولكن نتمنى أن يزيد عدد الأصوات عن 50%. الشريحة التالية، من فضلك.

وكما قلت، فقد تم الطلب من بعض أعضاء GAC أن يقدموا نصائح وآراء كما تنص قواعد سياسة التطوير. ولمعلوماتكم، إن أطلعتم على الوثيقة نفسها، ستجدون أنها تحتوي في الحقيقة على ثلاث أقسام من التوصيات أو المقترحات. أحدها، كما قلت تتعلق باختيار سلاسل IDN ccTLD. أما الثانية فتتعلق تضمين سلاسل IDN ccTLD في مديري IDN ccTLD بـ ccNSO وبعض المتنوعات الأخرى. وسأتناول هذه المواضيع باختصار. ما تحتاج أن تتذكره هو أنه في النهاية، عندما يقوم المجلس بتبني السياسة أو توصيات ccNSO، سيتم استبدال منهجية المسار السريع الحالية بالسياسة الإجمالية. الشريحة التالية، من فضلك.

بهيكل السياسة ذاتها، والتوصيات الخاصة باختيار سلاسل IDN ccTLD، هناك بعض المبادئ المهيمنة والتي توجه عملية تفسير وتنفيذ المعايير والإجراءات، وتوثيق بعض التوصيات المطلوبة والمتنوعة، وإن أقيمت نظرة على التوصيات الخاصة بالتضمين، والمبادئ المهيمنة، والتوصيات والتغيرات المقترحة الخاصة بالمادة 4 من القانون الداخلي لـ ICANN، والمادة 4 من الملحق ب والتي تتعلق خاصة بـ ccNSO.

ستجد بعض الملحوظات والتعليقات بالتقرير النهائي، وهي ليست جزءاً من السياسة ولكنها تساعد في تفسير بيان السياسة نفسها. وهذا ما تم ذكره بوضوح. وهي مفيدة للغاية فيما يتعلق بالخطوات التالية للتنفيذ مستقبلياً. الشريحة التالية، من فضلك.

إن النقاط الرئيسية لسياسة اختيار سلاسل IDN ccTLD، السياسة المقترحة، ستعتمد على منهجية المسار السريع. كما أنها ستعالج فقط بعض القضايا، وبعض التغييرات الحقيقية. أولاً، التاريخ --، المسار السريع الثانوي -- يجب ألا تكون السلسلة ASCII تماماً، وبالسياسة الثانوية الجديدة، ستري أن السلسلة المطلوبة تحتاج إلى أن تحتوي على الأقل على رمز ASCII واحد. وسيمكن هذا، على سبيل المثال، أن يتم كتابة كلمة Espana بتلدة (~) على حرف الـ N، وأؤمن بأنها ستصبح سلسلة IDN ccTLD حيث إن العلامة هي رمز ASCII. وهناك بعض القضايا المتشابهة المحيرة، مثل رؤية العنوان بشكل صحيح. وقد كان هناك الهيكل ثنائي اللجنة، كما أن هناك الآن الرمز البديل لقضايا إدارة تنوع الـ IDN، ويعني ذلك أنه في المستقبل عند يتم حل القضايا المثارة حول تنوعات IDN، وتوضيح السياسة، ستدعو الحاجة إلى إعادة الاطلاع عليها وإضافة هذا بالسياسة نفسها، بالإضافة إلى وجود توضيح محدث عن العمليات. الشريحة التالية، من فضلك.

المتنوعات، ويعد هذا أمراً إبداعياً خاصة إن قمت بمقارنتها بالسياسات الأخرى. كما أن هناك اقتراح واضح وهو أن السياسة بحاجة لأن يتم إعادة النظر فيها كل 5 سنوات بعد تنفيذها، لذا فهي سارية منذ الآن. بالإضافة إلى التوصيات الخاصة بإنشاء مجموعة استشارية لمساعدة الموظفين في التنفيذ، وبعد التنفيذ، وأثناءه. وبالتالي -- فإن التوصية هو أن تكون المجموعة الاستشارية تنتمي لدوائر متناقضة. وهذا يعني أن التوصيات لن تنحصر فقط على ccNSO، بل ستمتد لتشمل عضوين من GAC، وربما أعضاء من GNSO، وستكون مهمتها هي النظر في نطاق السياسة ومساعدة المجلس، والموظفين في عمليات التنفيذ إن كانت لديهم أي استفسارات. وأخيراً، تتعلق التوصية الأخيرة بتجنب أي شك أو توضيح دور الـ ccNSO فيما يتعلق بخطة التنفيذ التي تنص على أن مجلس ccNSO نافذ المفعول، ومن ثم يقوم مجتمع

برصد تخطيط التنفيذ وبتبناه، وينشأ عن ذلك تفاعل واضح بين الموظفين و ccNSO أيضاً فيما يتعلق بالتنفيذ. ويعد هذا بناءً على بعض الخبرات التي جنيناها من السياسات الأخرى. الشريحة التالية، من فضلك.

تضمن IDN ccTLDs في ccNSO يعد أحد المبادئ المهمة، كما يتضمن اختيار IDN ccTLDs و ASCII ccTLDs، كما تعد ضرورة معالجة ccTLDs الحالية بنفس الطريق مبدأً مهمًا آخر في كل من قسيمي التوصيات. وإن أقيمت نظرة على ما تدعو الحاجة للقيام به لتضمن IDN ccTLDs في ccNSO، ستجد أن تعريف العضوية بحاجة لأن يتم تعديله. لذا ترى أن اقتراح مجموعة العمل ومبدأها المختار والذي وافق عليه المجلس أن تمثل المنطقة بصوت واحد. في بعض الحالات -- ولدنا أمثلة على ذلك -- يكون لديك 11 ccTLDs، ومن ثملو أخذت في الاعتبار تعريف المبدأ المهم ستعامل جميعها على أنها منطقة واحدة أو بلد واحدة. وستجد الهند مثلاً حياً على ذلك، فيتم إدارتها على أنها كيان واحد. ويؤدي ذلك إلى فقد التوازن بـ ccNSO، إن حاولوا جميعاً أن يصبحوا أعضاء، ومن ناحية أخرى، بما أن بعض الدول يكون لها لغة رسمية واحدة يمكنها الالتحاق عن طريق ccTLD الخاصة بهم، الحالية. لذا كان الاقتراح، الاختيار الأساسي، أن يكون التمثيل صوتاً لكل منطقة، كما تم اقتراح بعض الآليات للتأكد من تحقيق ذلك.

أيضاً كان هناك تعديل صغير على مبادرة PDPs. ولم تتم أي مزيد من التغييرات. الشريحة التالية، من فضلك.

كما لاحظتم من التحديث الذي ألقيته على مسامعكم عن الوضع الحالي لعملية تطوير السياسة (PDP)، قام مجلس ccNSO بتبني التقرير الأخير الخاص بعملية تطوير السياسة. وفي الوقت نفسه، ولأنه بما أن الوضع الحالي للعملية مستقر، مما يعني استقرار السياسة أيضاً، قدم مجلس ccNSO لمجلس الإدارة اقتراحاً بتنفيذ وتجربة الحل ثنائي اللجنة تحت منهجية المسار السريع. وقد قاموا بذلك لضمان بعض الأشياء. أولاً، لكونها تغييراً في طريقة معالجتنا للقضايا، ونود أن نتأكد من جانب الـ CC، أننا تناولنا القضايا التي قابلناها بتقرير التشابهات المحيرة. ومن ثم، يتم تطبيقها على أساس تجريبي تحت عملية المسار السريع لاختبار الوضع ثنائي اللجنة، والآليات.

لذا في 27 يونيو قام المجلس بتبني منهجية المسار السريع، وقام بتعديل خطة تنفيذ عملية المسار السريع. وبهذا التعديل، تصبح العملية ثنائية اللجنة، مراجعة العملية ثنائية اللجنة لتتأهّل للسلسلة، متضمنة في خطة التنفيذ. يعتبر هذا الجزء الأساسي في المناقشة. وفي الوقت نفسه،

بات من الواضح أن هذه المنهجية مازالت بحاجة لأن تصبح صلبة، إلخ. أما التغيير الأساسي الثاني، أو الطلب الثاني من ccNSO، والذي تم تنفيذه بالفعل، هو أنه يجب إعطاء الفرصة لجميع الطلبات المتعلقة لسلاسل IDN ccTLD التابعة لعملية المسار السريع، لأن تقوم بطلب مراجعة من قبل العملية ثنائية اللجنة. وستصبح خطة التنفيذ سارية ما أن يتم تشكيل اللجنة الثانية. ويعنى ذلك أنه ما أن يتم تعيينها وتبنيها، سيتم في الوقت نفسه ترسيخ المنهجيات والمعايير، إلخ. هذا هو التحديث الخاص بي.

شكرًا جزيلًا لك على هذه التحديث، بارت.

الرئيس درايدين:

جميع زملائي بـ GAC، بداية، لدينا رائدة اهتمت بهذه القضية طويلًا، وهي منال إسماعيل من مصر. ولكن للأسف فهي ليست حاضرة معنا اليوم. لذا نقدر مجيئكم اليوم لتقديم موجز عن ذلك، ولتذكيرنا ببعض من زملائنا الأكثر خبرة، وإبلاغنا عن بعض من ممثلينا الجدد، وقد كان هناك نشاطان رئيسيان بخصوص IDN أو مجال المستوى الأعلى غير ASCII لرموز البلاد. كثير منكم يعلمون أنه كان هناك مسار سريع وضع في موضعه الصحيح مع قواعد محددة لأنه كان من المتوقع أن تكون كذلك، أي مجرد مسار سريع وليس سياسة طويلة المدى تتعلق بتقديم مجالات المستوى الأعلى ذات أسماء دول الخاصة بـ IDN لا مجال المستوى الأعلى غير الـ ASCII لرموز البلاد. ومن ثم وضعت بوضعها الصحيح. وفي الوقت الحالي، تم بدأ عملية تطوير السياسة على المدى الطويل، وهذا ما نعمل عليه الآن، وهذا ما تم تقديم تحديث عنه، العمليات طويلة المدى. لهذا لم نكن نعقب كأعضاء GAC على هذه العمليات طويلة المدى. ولكن يعد هذا أمرًا مهمًا لأنه سيحل محل المسار السريع ما أن يتم الموافقة عليه. ولكل من يبحث عن أو يرغب في تقديم مجالات المستوى الأعلى لرموز البلاد في IDN مستقبلاً، وستكون هذه هي السياسة التي سيتم تطبيقها ما أن يتم الموافقة عليها.

لذا فإن النقطة الأولى بشأن المسار السريع والتي أعطانا بارت تحديثًا عنه، هو إنشاء لجنة مراجعة ثانية كجزء من المسار السريع. وأعلم أن هذا يعد هامًا بالنسبة لبعض منكم لأن الكثير منكم كان يسعى لأن يتم إعادة النظر فيما يتعلق بالمسار السريع بسبب النتائج التي تلقيتموها بشأن طلب IDN لرمز البلاد الذي قدمتموه، والذي تم مناقشته بـ GAC من قبل. لذا أعتقد أن سيكون من المناسب أن نتلقى تحديثًا على هذه النقطة بالتحديد. لذا، أشكر على ذلك يا بارت.

ممثّل ألمانيا، هل لديك أي سؤال؟

ألمانيا:

نعم. شكرًا. لدي سؤال بخصوص اختبار تشابه السلسلة. كما علمنا فإن هناك لجنة إضافية لتعريف أو اكتشاف تشابهات السلاسل، حيث إن هناك، على حد علمي، نوع من اللوغاريتم الذي تم تطويره لتحديد ما إذا كانت هناك تشابهات سلسلة لعملية المسار السريع هذه. وقد أردت فقط أن أعرف ما إذا كانت هذه الطريقة، هذه المعايير مثل المعايير الحالية المستخدمة في عمليات gTLD حيث قمنا بتقديم نصوص مختلفة، كما كان لدينا بعض التساؤلات، كما تعلمون، حول ما إذا كان، أو إلى مدى تصبح المفرد والجمع متشابهين بشكل محير. لذا سيكون من المهم أن تكون المعايير واللوغاريتم المستخدم كما هما، لذا أرد أن أتأكد ما إذا كان الأمر كذلك.

بارت بوسوينكل:

كما ترى، ستجد أن المعيار الخاص بالمسار السريع وعملية الـ gTLD الجديد سيكونان كما هما. كما أنهما كما هما الآن. ولم يتغير شيء. كما أن اللجنة الأولى بقت كما هي.

وستظل اللجنة الأولى الخاصة بالمسار السريع كما هي. لذا سيتم استخدام المنهجية الحالية والتي كانوا يستخدمونها من قبل.

أما بالنسبة للجنة الثانية، فما سنفعله هو أنا سنستخدم الوضع الحالي لعلوم الإدراك والمتعلقة بالتعرف على النصوص، إلخ كمنهجية لتنقيح مكتشفات اللجنة الأولى.

لذا فهي طريقة أخرى للنظر في النتائج التشابهات المحيرة.

أما اللجنة الثانية، فلم يتم تقديمها بعملية gTLD الجديدة.

لذا ترى أنها تجريبية نوعًا ما، كما أنها غير مألوفة.

وأعتذر عن عدم مقدرتي على إخبارك ما إذا كان اللوغاريتم ومعايير اللجنة الأولى الحالية مثل تلك الخاصة بعملية gTLD الجديدة. أعتقد، وهذا افتراضي الشخصي، أن هذا اللوغاريتم سيكون كما هو، لكن بما أن اللجنتين مختلفتين، لذا يتم استخدام منهجيتين مختلفتين. لأنه، إن تمعنت في الأمر، في لجنة gTLD الجديدة لن تضطر للنظر في التشابهات المحيرة، على سبيل المثال بين رمزي حرفين. وهذه أحد المشاكل التي قابلناها في عملية المسار السريع، وهي أن بعض السلاسل المطلوبة تم اعتبارها متشابهة بشكل محير مع رمزي ثنائية الحروف. أما مع عملية gTLD الجديدة فلا تتسبب في هذه المشكلة، لأنها لا تستطيع تطبيق رموز ثنائية الحروف في عملية gTLD الجديدة.

الرئيس درايدين:

شكرًا جزيلاً لك يا بارت.

ألمانيا، هل كان الرد وافيًا على سؤالك؟

أشعر أن لديك بعض التعقيبات التي تود الاستفسار عنها.

ألمانيا:

نعم. ولكم أعتقد أنه من المهم أن نستخدم نفس المنهجية لكل من الطريقتين. كما أنني مندهش إلى حد ما بأنه قد يكون هناك اختلافات. كما أن وجود لجنة ثانية يمكن أن يكون اقترحًا قابلاً للنقاش في المستقبل. وهو أمر يجب أن ينظر به عند مناقشة عملية gTLD.

شكرًا.

الرئيس درايدين:

شكرًا لمندوب ألمانيا.

التالي، سريلانكا.

سريلانكا:

شكرًا سيدتي الرئيسة.

تعقيب سريع. لقد استفادت سريلانكا، كما تعلمون، من عملية المسار السريع لـ IDN ccTLD، لذا نقدر الجهد المبدول بهذا السياق، كما نرحب بالتقرير المؤقت الذي تم نشره، كما نقر بإنشاء مجموعة استشارية للمساعدة في التنفيذ، وجميع الأمور ذات الصلة.

ما هو الإطار الزمني للتعقيب على التقرير الذي تم نشره؟ حيث إننا نود تقديم بعض التعقيبات، بسبب عدم مشاركتنا باجتماع بكين. وهذا هو السؤال الذي كان يدور بذهني.

شكرًا.

إن هذا تقرير نهائي كما ذكرت. وقد تم تبنيه من المجلس، وتبقى فقط أن يتم التصويت عليه من الأعضاء.

بارت بوسوينكل:

وبناءً على ذلك، فلا يوجد مزيد من فترات التعقيب العام، سواء من ناحية PDP، أو من ناحية عمليات تطوير السياسة.

وكما ذكرت بالتمهيد، إن نظرت في الوضع الحالي للتقرير، فقد تم طلب آراء ونصائح GAC بالفعل. ولا أعرف الوضع بشأن هذه النقطة. ولكني أعتقد أن القناة الجديدة التي يمكنك التعقيب من خلالها، ربما على النتيجة النهائية، هي عملية تطوير السياسة. لأن هذا هو ما هو عليه الوضع الآن.

شكرًا جزيلًا لك يا بارت.

الرئيس درايدين:

حيث إن الـ GAC لم تتابع ذلك بشكل إجمالي، قد تستدعي الأمور في هذه الحالة أن نقدم تعقيبات على التقرير النهائي، أو أي شيء قام مجلس ccNSO بالموافقة عليه. لذا أود فقط أن أنوه أنه ينبغي أن نأخذ هذه الفرصة بعين الاعتبار، وننتبه أنه كأعضاء GAC، فهذه قضية ذات أهمية بالغة لنا.

لذا يجب ألا نغفل عن ذلك وأن نضع تنويهاً بأنه هذه القضية تسترعى الاهتمام.

حسنًا.

هل ثمة استفسارات أو تعليقات أخرى؟

المفوضية الأوروبية، تفضل.

أجل، سيدتي الرئيسية، بمناسبة التنويه، أوافق على أن هذه النقطة تحتاج لمزيد من الدراسة من قبل الـ GAC، ولكن أتمنى ألا تتأخر العملية، وقد أردت أن أكون واضحًا بشأن ذلك.

المفوضية الأوروبية:

التأخير على IDN PDP؟ نعم. حسنًا.

الرئيس درايدين:

دور ممثل الولايات المتحدة.

الولايات المتحدة الأمريكية: شكرًا السيدة الرئيس، وشكرًا لك على التحديث. وأعتذر عن عدم قراءة التقرير بالتفصيل، لذا قد يكون لما سأفولك إجابة في المستند.

أعتقد أن ما تحدثتم به بشأن اللجنة الثانية ذي صلة وثيقة بما قدمته GAC إلى ICANN، بعد اجتماع تورنتو.

كما أنه كان هناك عنصر آخر، كما أنني أود معرفة ما إذا سارت الأمور على ما يرام مع المنهجية المقترحة، والتي تعد عملية استثنائية. كما كنت أود معرفة إن كان هناك شيء مثل هذا بالاقتراح.

شكرًا.

بارت بوسوينكل: إن اللجنة الثانية، بهذه الطريق، -- الآن يجب أن أكون أكثر حذرًا. ستقوم اللجنة الثانية بإعادة النظر في السلاسل التي لم تمر بنجاح في اللجنة الأولى.

الرئيس درايدين: شكرًا جزيلاً لك يا بارت. إن هذا الجزء من المسار السريع لـ IDN، والمنفصل عن عملية تطوير السياسة طويلة المدى، هو الخاص بالتقرير النهائي. كما أنه سيتم استبدال المسار السريع، بالعملية طويلة الأجل.

والحاصلة أنه قد تم إبلاغكم بأمرين: وضع عملية تطوير السياسة طويلة المدى والتي بدأت من فترة قليلة، بالإضافة إلى بعض التغييرات منهجية المسار السريع، مع الاحتفاظ بالمنهجية، وإضافة لجنة ثانية تسمح بإعادة النظر في القرارات التي قامت اللجنة الأولى بتمريرها.

حسنًا. أعتقد أننا يمكن أن ننتقل للنقطة التالية. لا أرى أية أسئلة أخرى.

لذا سنبحث الآن في إطار عمل مجموعة التفسير. والآن كيث، هل يمكنك تولي هذه المناقشة؟ حسنًا.

بالنسبة لـ GAC، هذه هي مجموعة عمل تسعى لإضافة مزيد من العمق وتلقى ظلالاً على المستندات الموجودة، وأحد هذه الموضوعات تتعلق بمبادئ GAC التي تتعلق بالتفويض وإعادة التفويض لرمز البلاد، بالإضافة إلى بعض المستندات الأساسية الأخرى ذات الصلة.

لذا، كيث، هلا وافيتينا بالتحديث. كما سأضيف بأنه، فرانك مارش من نيوزلندا، وهو أحد أعضاء GAC الرواد، ليس حاضرًا اليوم، لذا سنطلب مساعدة ccNSO بهذا الشأن ثانية. كما أعلم أن الولايات المتحدة أيضًا شاركت في مجموعة العمل.

تفضلني كيث.

أشكرك يا هينر. أنا كيث ديفيدسون، لمن لا يعرفني من قبل حيث أرى وجوهًا غير مألوفة، وإلى يساري بيرني تركوت من لجنة ICANN -- أو مقدم الدعم حسب اتفاقية ICANN. ويشرفني ويسرني أن أترأس مجموعة عمل FOI.

كيث ديفيدسون:

ويمكن اعتبار ذلك كمحاولة، أو أن مجموعة العمل هذه تحاول تجنب عملية تطوير السياسة، أي عكس كل ما تم مناقشته من قبل.

ويتبع هذا، كما قال رئيسكم، عمل مجموعة عمل التفويض وإعادة التفويض التي راجعت جميع تفويضات وإعادة تفويضات مجالات المستوى الأعلى لرمز البلد كما هو مقرر من مجلس ICANN، منذ بداية ICANN، بالإضافة إلى نتائج هذا التقرير، والتي تم تكليفها بتطوير إطار عمل التفسير الضروري في تقديم عمقًا في التفكير كما يلقي ظلالاً تساعد على فهم السياسات والإرشادات الموجودة والسارية.

الشريحة التالية، من فضلك.

وتتألف مجموعة العمل نفسها بشكل أساسي من أعضاء ccNSO كما يوجد أعضاء بدوائر متقاطعة من الـ GNSO، أما النسبة الكبرى فتتألف من أعضاء GAC، ونحن نقدر ذلك.

إن النطاق، إن ما سأتناوله اليوم هو نطاق عمل المجموعة، والعمليات التي استخدموها، والمواضيع التي فسروها، والنشاطات التي قمنا بها منذ اجتماع ICANN الأخير، والمواضيع المتفق عليها، والمواضيع التي تهم الأطراف المعنية، والمواضيع الخاصة بالإبطال. وهناك ثلاثة أو أربعة جوانب رئيسية بعملمانا.

الشريحة التالية، من فضلك.

لذا كان نطاق عمل المجموعة هو دراسة RFC 1591، ومبادئ GAC لعام 2005، المتعلقة بالسياسات والإرشادات التي يتم تطبيقها على تفويضات وإعادة تفويضات الـ ccTLD. كما أن هناك بعض المستندات التي طرحت نفسها على أنها سياسات أو إرشادات، ولكنها لم تتل أبدأ أي ذرة من الدعم من جانبنا، أو من جانب المجتمع. لذا قمنا بالحد من عملنا للنظر في هذين المستندين، ومن ثم، حاولنا تقديم إطار عمل واضح ومصفوفة صنع قرار متوقعة، دون الخوض في أي PDP.

أما ما كان خارج نطاق العمل الخاص بالمجموعة فهو تغيير أي من الإرشادات أو السياسات السارية، وأي شيء آخر يتعلق بالعقد الخاص بوظائف IANA، ويتضمن ذلك مشاكل وإجراءات عقد التنفيذ.

الشريحة التالية.

وتعد العملية بسيطة للغاية. فنقوم بإعداد مسودة لمجموعة من التفسيرات لكل موضوع. ثم بعد ذلك نقوم بمشاورات عامة. بعد ذلك نقوم بمراجعة التعليقات والمدخلات الناتجة من هذه المشاورات، ومن ثم نعد تقريرًا نهائيًا.

الشريحة التالية.

إن الـ GAC و ccNSO، --- منذ أن بدأنا العمل، كنا نتوقع أن تكون الطريقة المثلى التي نستطيع بها تجنب الاضطرار للقيام بعملية تطوير سياسة هي أن نجني دعم GAC لإطار العمل النهائي للتفسير. وبهذه الطريقة يمكننا الحول على موافقة مشتركة من الـ GAC و ccNSO وتقديمها لمجلس ICANN، لتأكيد دعمهم. وباستخدام نصائح GAC الملزمة للمجلس كأداة، ستصبح بالضرورة السياسة المطبقة مستقبليًا.

الشريحة التالية، من فضلك.

وقد كانت المواضيع الخاصة بالموافقة، وما الذي تعنيه موافقة مدير موجود، وكيف يمكن تفسير هذه الموافقة، والموافقة تحت الإجماع، وما إلى ذلك، كانت هي أكثر الموضوعات التي رأينا أنها الأكثر حيوية في العمل المتعلق بالتفويض/إعادة التفويض.

كما كانت هناك مشكلة الأطراف ذات المصلحة، والتي يشار إليها في بعض المجتمعات بمجتمع الأنترنت المحلي، وما الذي قد يعنيه هذا، ومن الذي يتوجب الاتصال به في هذه الحالات، وكيفية المشاركة في دعم حامل التفويض.

ثم كان هناك القضية الصعبة، أصعب القضايا التي واجهناها على الإطلاق: مفهوم الإبطال، أو إعادة التفويض غير الموافق عليها. ويقدم RFC 1591 منهجية يمكن من خلالها إبطال ccTLD أو إعادة تفويض ثنائية. كانت هذه محل اختلاف بين المجموعة العمل الآن. وفي الحقيقة قبل اجتماع ICANN بتورنتو وحتى الآن، كان هذا هو محور تركيزنا المطلق، ويسرني أن أنصح بأننا أخيراً قمنا بإنماء إجماعاً داخل مجموعة العمل، بل و موافقة بالإجماع على جوانب الإبطال التي كنا نحاول تغطيتها.

لذا بعد فترة طويلة من المعاناة مع هذه المواضيع، نجحنا أخيراً في تقديم هذه القضايا إلى GAC في الوقت المناسب.

وأعتقد أن زملائنا بمجموعة العمل من GAC، لم يتابعوا نقاشاتنا بجدية طوال الستة شهور الماضية أو ما يقرب من عام، حيث كنا غارقين حتى النخاع في التفاصيل الخاصة بعملنا، ولكننا نستطيع المعذرة بأنهم سيتم إعادة ترتيب أوضاعهم منذ الآن، حيث إننا اقتربنا من مرحلة إنهاء العمل.

الشريحة التالية، من فضلك.

وبنهاية المواضيع محل التفسير، ننوي وضع مسرد كامل للمصطلحات، حتى نتمكن من توحيد المصطلحات المستخدمة في التفويض/إعادة التفويض.

ثم توصيات لتقارير IANA حول التفويض وإعادة التفويض.

الشريحة التالية، من فضلك.

النشاطات التي قمنا بها منذ اجتماع ICANN الأخير. عقدنا خمس اجتماعات عن بعد. كما قمنا بنشر تقرير عن سير العمل بخصوص أنشطتنا، ويمكن معرفة المزيد عن ذلك من موقع ICANN الإلكتروني، في القسم الخاص بـ ccNSO. وكما قلت، نحن نعمل حالياً على اختتام عملية الإبطال.

الشريحة التالية.

ستجد أن الوضع الحالي لموضوع الموافقة، والتقرير النهائي المذكورًا بهذا الرابط. وسيتم وضع ذلك بإطار العمل النهائي تحت بند موضوع الموافقة. وأعتقد أن الـ GAC أعطت موافقتها الضمنية، أو موافقتها على أن هذا الموضوع سيخضع لمراجعة أخيرة في إطار العمل الكلي.

الشريحة التالية، من فضلك.

كما ستجد الوضع الحالي لموضوع موضوع الأطراف ذات المصلحة. وقد قمنا باختتام دورة من المشاورات العامة، وسنعود لهذا الموضوع ثانية، كما سيعرض على الـ GAC حيث يعد واحدًا من الموضوعات محل النقاش.

الشريحة التالية، من فضلك.

أما فيما يخص الإبطال، فقد قمنا بإعداد تحليل على هذا الموضوع، ولكنه لم يتم تحرير النص النهائي على ذلك، والذي سنقوم به في اجتماع بحضور الجميع وجهًا لوجه هنا، كما ننوي إعداد تقرير مؤقت على هذا الموضوع ليتم تقديمه في اجتماع B.A.

الشريحة التالية.

ومن المحتمل أن تكون قضايا الإبطال، ومفهوم إبطال تفويض ccTLD، قد يحدث عندما يخطأ المدير المكلف التصرف، وتقع على عاتقنا حينها أن نوضح بعمق تعريف ما يعد سوء تصرف جوهري. كما قد يحدث الإبطال حين وقوع مشاكل مستمرة عمليات المجال الحقيقية. كما هو الحال مع عملية DNS.

أما الجانب الآخر والأكثر أهمية هو أن RFC 1591 يعد أداة للاستئناف في حالة شعور المدير أن الإبطال لم يكن لأسباب منصفة، كما يجب أن تكون RFC 1591 كيانًا مستقلًا بدلاً من كونها جزءًا من مجلس ICANN.

الشريحة التالية، من فضلك.

وسنجتمع هنا في دربان يوم الخميس لثلاث ساعات بقاعة 4D. وكالعادة، نحن نرحب بالمراقبين، وإن توفر لدينا الوقت، عادة ما نعطي المراقبين الفرصة للحديث أو المشاركة في المناقشة.

الشريحة التالية، من فضلك.

ستجد هنا الرابط المباشر لصفحات مجموعات العمل، حتى يمكنك تصفح تاريخنا، ومستنداتنا، والوصول لمعلومات التواصل الخاص بي وببيري.
وبهذا أختتم تقريري، لذا إن كان لدى أحدكم أسئلة فليفضل.
شكرًا.

شكرًا لك، كيث.

الرئيس درايدين:

هل ثمة أية أسئلة لدى أي من أعضاء GAC؟

هل ثمة أية تعليقات؟

حسنًا. إيران.

أشكرك، سيادة الرئيسة، وأشكرك على التقديم.

إيران:

هذا مجرد سؤال صغير للتوضيح.

ما المقصود "بالموافقة الضمنية"؟ ما المقصود بالاتفاق الضمني؟

وبالنسبة لأسئلة المتابعة أو الاستمرارية، هل يعد الاتفاق الضمني طريقة سليمة للاستمرار في جميع المجالات؟ أم هل نحتاج دائمًا إلى اتفاق معين؟

شكرًا.

سؤال جيد وفي محله، وقد تم تغطيته إلى حد معقول وبالتفصيل في التقرير الفعلي. ولكن تدعو الحاجة، بشكل جوهري، بالحصول على موافقة مسجلة بشكل سليم، وإدراك أنها لم تتم تحت إكراه، وأن هذا الشخص قد أعطى موافقته بكامل إرادته الحرة، لا تحت تهديد السلاح، أي نوع من التهديد.

كيث ديفيدسون:

لذا تدعو الحاجة إلى وضع آلية تحقق، مثل الرجوع إلى الشخص وسؤاله "هل كنت تعني الموافقة فعليًا"، وما إلى ذلك.

لذا أرى أنه إن كنت مهتمًا بالموضوع، سيسرني مناقشته، أو أن تعود لقراءة التقرير.
شكرًا.

شكرًا لك، كيث.

الرئيس درايدين:

نعم، والآن ناورو. نعم.

شكرًا لك، كيث. وشكرًا على هذا التحديث.

ناورو:

أردت فقط معرفة إن كان سيكون هناك تعارض بين هذه التوصيات RFC 1591 أم لا.

لا يوجد أي خلاف على الإطلاق. بل بالعكس فهذه التوصيات تضيف عمقًا له.

كيث ديفيدسون:

ومن الجدي بالذكر هنا أن RFC 1591 تم إنشاؤه، ونشره عام 1994، كما أنه يحتوي على بعض الأخطاء الواقعية اليوم، حيث ينبغي مثلاً أن تسجل بـ INTERNIC (مركز معلومات شبكة الأنترنت)، ولا يوجد كيان بهذا الاسم في وقتنا الحالي، وما إلى ذلك من أخطاء. لذا فالغرض هنا ليس محاولة توضيح الجوانب المسهبة لـ 1591 بل محاولة للمساعدة في مزيد من التوضيح لما ينص عليه.

لذا لا يوجد أي شكل من أشكال الخلاف.

مندوب الولايات المتحدة، فليتهفضل.

الرئيس درايدين:

الولايات المتحدة الأمريكية:

شكرًا مرة أخرى. أشكرك كيث على التوضيح العام، والتحديث.

أعترف كزميل لك في GAC تطوع ليقوم برصد ذلك، فأنا وفرائك أخفقتنا وتأخرنا كثيرًا في إنجاز مهامنا، وأقر بذلك. لنركز الآن على gTLD الجديدة.

ولكن أود أن ألفت الانتباه إلى أن GAC قامت بالفعل بتقديم تعقيبات لكم على الفصل الأول من الموافقة والفصل الثاني. لذا هلا بحث إمكانية تقديم تعقيبات على فصل الإبطال ثم نعقد مقابلة بشأن جميع النص؟ وسنستطيع أن نقيم بشكل أفضل كيف تم التصرف وفقًا لهذه التعقيبات؟

شكرًا.

كيث ديفيدسون:

أجل، للتذكرة فقط.

الرئيس درايدين:

حسنًا. شكرًا.

هل ثمة أسئلة أخرى؟

إيران.

إيران:

شكرًا سيدتي الرئيسة. الآن، سأتحيز للجانب الآخر. هل هناك أي مجالات أخرى تحتاج لمزيد من التوضيح من جانب GAC لستم على بيبة منها؟ هل أنتم بحاجة لمزيد من التوضيح، أو التأكيد أو الوصف، أو التفسير، وهلم جرا؟ لقد أردت أن اتخذ الجانب الآخر، فقد طرحتم السؤال لمعرفة ما إذا كنا في موضع للإجابة، أو كنا بموضع يسمح لنا بالتفكير.

شكرًا.

كيث ديفيدسون:

سؤال جيد جدًا. والإجابة هي كلا، ليس بهذه المرحلة.

فبينما نقوم بنشر التقارير، أنا متأكد من أن الولايات المتحدة، ونيوزلندا ستقومان بإخطار GAC بعملية المشاورات العامة، فقد ترغب الحكومات الفردية بالتقديم، أو أن تقوم GAC بذلك كمؤسسة. ويستطيع كل شخص أن يقوم بتقديم إسهامات، أيضاً. فهي عملية مشاورات مفتوحة، ولكن ستعلم عند نقطة ما أنها بهيئة منشورات.

ونأكل أن تنتهي قبل اجتماع بوينس آيرس.

حسناً. شكرًا. وأشكرك على التنويه للتوقيت وأنه قد تأتي فرصة لذلك قبل أن نلتقي ثانية. فسيساعدنا ذلك على تعقبها.

الرئيس درايدين:

حسناً. حسناً.

دعونا ننقل إلى البند التالي. لذا ليزلي، تفضلي أرجوك.

حسناً. يتعلق البند التالي بمجموعة الدراسة الخاصة باستخدام أسماء البلاد.

ليزلي كاولي:

ومعنا المقدم، والذي يرأس فعليًا هذه المجموعة، ولكني أخشى أنه ليس على ما يرام، لذا فقد طلب من الزميل بارت أن يعطي زملاءنا بـ GAC تحديثًا.

أشكرك يا ليزلي.

بارت بوسوينكل:

سأختصر حديثي بشدة.

إن مجموعة العمل -- أو مجموعة الدراسة، والاسم الكامل هي مجموعة العمل الخاصة باستخدام أسماء الدول والمناطق كـ TLD. لذا فإنها -- كما يوضح اسمها، إنها التفويض للمجموعة. وقد قدمت نظرة عامة عن جميع السياسات الحالية والمستقبلية ذات الصلة فيما يتعلق باستخدام أسماء البلاد والمناطق كـ TLD. لذا فهي ليست مجرد ccTLD. بل و السياسات المتعلقة gTLD.

أما المهمة الثانية هو تطوير دراسة رموز أسماء الدول. وأحد الأسباب وراء ذلك هو، إن أطلعت على الدليل الإرشادي للمنفيذ، أن هناك قائمة بما يعد اسم دولة أو منطقة، بالرغم من أنها كانت مستبعدة في الدورة الأولى. وبالعالم الـ ccTLD، هناك العديد من التعريفات المختلفة. كما أن هناك تعريفات أخرى متاحة أيضًا. مما أدى إلى تطور علم دراسة رموز أسماء البلاد. وبناءً على علم دراسة الرموز، تم بحث السياسات مرة أخرى ومحاولة تحديد المشكلات، إن وجدت، المتعلقة بهذه الأنواع المختلفة من أسماء الدول. وأخيرًا، إن دعت الأسباب لذلك، يمكن أن توصي بمزيد من الإجراءات لمجلس ccNSO.

وقد كان المشاركون بهذه المجموعة من ccNSO، GNSO بنسبة كبيرة. كما تلقينا مساعدين من اليونيسكو. كما كان لدينا عضوًا أو اثنين من مؤسستكم كمراقبين على مجموعة العمل، ولكن كمراقبين فقط.

وكما سبق أن قلت، فإن مسودة التقرير النهائي تم عرضها للتعليق العام. وسأركز هنا على الملاحظات الأساسية لمجموعة الدراسة ثم على التوصيتين اللتين تم تقديمهما إلى مجلس ccNSO. كان الملاحظات الأساسية هي أن دراسة علم الرموز بمجموعة العمل تطورت، كما تم التأكد من صحتها من خلال مسح شامل لليونسكو. كما أرسلت لنا اليونيسكو مسحًا تضمن 39 من دولها الأعضاء، وتحققت ما إذا كانت التصنيفات المختلفة لأسماء الدول كانت ذات أهمية للحكومات ذات الصلة التي شاركت في المسح الإحصائي.

وكانت النتيجة، أنه لم يكن ذا أهمية إحصائية أو أي شيء آخر. ولكنهم كانوا ذوي معنى. ومن ثم اعتبرتهم مجموعة الدراسة شرعيين. وهناك وصف لهذه العملية بالتقرير.

ثانية، كما قلت وكما تعلم، إنها منطقة معقدة للغاية، خاصة في ضوء تعدد اللغات، والنصوص. وما أن تبدأ في التطرق لتعدد اللغات، ستضطر إلى حصر عدد اللغات الموجودة. اعتمادًا على القضية التي تستخدمها، قد ينتهي بك الأمر إلى 7000 لغة. وإن قمت بتطبيق ذلك على جميع أسماء الدول والمناطق، سينتهي بك الأمر إلى قائمة لانهائية. لذا ندعو الحاجة إلى أن يحد الأمر بإطار عمل محدد. ولسوء الحظ، وبناءً على ذلك، لا يوجد قائمة رسمية واحدة تجمع وتحفظ بجميع الفروق الطفيفة المتعلقة بأسماء الدول والمناطق.

وأخيراً، وتتعلق هذه النقطة بتفويض المجموعة، والملاحظات الأساسية، لا يوجد معاملة موحدة لأسماء الدول والمناطق عبر سياسات ccNSO وGNSO. لذا فهي تعتمد بشدة على المسار الذي تتخذه أو تستطيع أن تختاره في كيفية معاملة أسماء الدول والمناطق، وما إذا كانت سيتم تفويضها أم لا.

أما بالنسبة للتوصيات، فقد تم تقديم مسودات التوصيات الحالية لمجلس ccNSO، وأرجو ملاحظة أنه كان لدينا مشاركون من GNSO أيضاً. وقد كانت هذه توصيات بالإجماع لمجلس ccNSO لإنشاء مجموعة عمل عبر مجتمعية لمراجعة التعريفات الحالية واقتراح إطار عمل موحد عبر السياسات المختلفة.

وبما أنه منطقة معقدة للغاية وتمس مصالح عديدة لمختلف أصحاب المصالح، لذا أوصت مجموعة العمل أن تكون عبر مجتمعية. وسيتم دعوة GAC وSO وAC كجزء من مجموعة العمل عبر المجتمعية.

ولكن هذه مرحلة تالية. ولكن هذا على الأقل مسودة توصية.

كما أن مسودة التوصية الثانية ترتبط بالأولى -- يرجى الاطلاع على الدليل الإرشادي للمنفذ. في الدورة الأولى لدورة gTLD الجديدة، تم استثناء جميع أسماء الدول والمناطق.

ويوصى أن يقوم مجلس ccNSO بطلب بتوسيع هذه القاعدة في -- في الدليل الإرشادي للمنفذ حتى الوقت -- تأتي مجموعة العمل عبر المجتمعية بإطار العمل الخاص بكيفية التعامل مع أسماء الدول والمناطق تحت سياسات مختلفة.

شكراً جزيلاً لك يا بارت. هل ثمة المزيد من الأسئلة حول هذا الموضوع؟ إيران.

الرئيس درايدين:

شكراً لك يا سيدتي الرئيس. وشكراً على هذا التقديم. ذكرت بأنكم لجأتم إلى اليونسكو. فعل كان الاتصال بسكرتارية اليونسكو، أم الدول الأعضاء، أم قام أعضاء اليونسكو بالرد عليكم؟ لأنه هناك فارق كبير بين السكرتارية، ذات المسؤوليات والتفويض المحدود، وبين رد كيانات بعينها. هذه هو السؤال الأول.

إيران:

أما السؤال الثاني: ذكرت بأن هناك أكثر من 7000 لغة وهلم جرًا. عندما أطلع على أسماء الدول والمناطق، وهلم جراً، أرى أن هناك سياسات أخرى بسبب نفس السياسات التي كرتها. فهناك بعض التقييدات وأحياناً، ليس دائماً، يحد هذا التقييد لأمر معينة توضح للناس أو الدول -- وليست الشعوب أو الحكومات، وهلم جرًا. لذا لم استطع استيعاب فكرتك عن عدد اللغات المستخدمة في أسماء الدول هذه وهلم جرًا، وكيف يمكنك الإكمال من ذلك وإنهائه. وقد ذكرت أن المبادئ الموجودة بالدليل الإرشادي لن يتم تحديثها حتى تأتوا بحلول معقولة. هل يمكنك ذكر مزيد من التوضيح في الموقف الخاص باللغات؟ أستطيع أن أعطيك مثالاً واحداً. على سبيل المثال، داخل المؤسسة الواحدة، لدينا 6 لغات إلخ، ولكن لا يوجد أكثر من ذلك. لذا أود الحصول على مزيد من المعلومات بخصوص ذلك. ربما لم أطلب بشكل صحيح -- أجل شكرًا لك.

هل لديك اعتراض يا هينزر، أن أقوم أنا بالرد؟ اسمح لي أن أبدأ بالرد على السؤال الثاني.

بارت بوسوينكل:

إن قمت بالاطلاع على -- وهذا هو السبب في تضمينها. ولهذا استخدمتها كمثال. في الدليل الإرشادي للمنفذ، هناك قاعدة ثانوية أنه في الدورة الأولى لتطبيقات gTLD الجديدة، سيتم استبعاد أسماء الدول والمناطق بجميع اللغات. بجميع اللغات. فإن لم يكن لديك تعريفًا في اللغة التي تستخدمها، سينتهي بك المطاف -- لهذا استخدمت مثال اللغات الـ 6000. وهذا ليس ما تفكر به مجموعة الدراسة. بل هو حاليًا جزء من الدليل الإرشادي للمنفذ. وسينتهي بك المطاف -- إن بحثت في الـ ISO 639-3، ستجد أنه تم إدراج 7000 لغة بها. لذا إن قمت بذلك -- مضاعفة ذلك بأسماء الدول والمناطق، سينتهي بك المطاف بقائمة لانهاية. وهذه سياسة حالية. لكنها في الحقيقة على عكس ذلك. لذا رأت مجموعة الدراسة بأن هناك حاجة لأن يكون هناك توحيد. فهي بالطريقة التي تشكل عليها حاليًا، نرى أنها لا يمكن أن تعمل. وبالنسبة لمثال الست لغات الخاص بك، ستجد أن المشكلة الحسابية أو استقرار هذه القاعدة يصبح مختلفًا تمامًا.

وبالعودة لسؤالك الأول بخصوص اليونسكو، أود أن أذكر أن هناك مذكرة تفاهم بين اليونسكو وICANN، وبموجب مذكرة التفاهم، تفضلت اليونسكو بمساعدة مجموعة الدراسة. وما فعلوه هو -- ستجده موثقًا بالقرار المؤقت. فقد أخذوا على عاتقهم مهمة إرسال المسح الإحصائي إلى دولهم الأعضاء. وهذا المسح -- وقد استجابت الدول الأعضاء لذلك. وقد قامت سكرتارية اليونسكو، بتجميع البيانات وأمدتنا بها. وقد تم ذكر ذلك بوضوح بالمسح الإحصائي. لذا لم تكن -- لقد كان رد فعل الدول الأعضاء -- 39 دولة عضو التي قالت أنها مجرد نموذج لاختبار علم دراسة الرموز. هل كان الرد وإفياً على سؤالك؟

الرئيس درايدين:

إيران؟

إيران:

ليس تمامًا. ولكن سيسرني أن نتناقش معًا خارج هذا الاجتماع بسبب ضيق الوقت.

ولكن بخصوص مذكرة التفاهم، أعتقد أنه ببعض المنظمات الدولية، تم مناقشة مشكلة مذكرة التفاهم. وقد قامت أحد هذه الحكومات المميزة -- والحاضرة بهذا الاجتماع -- ولا أريد تسمية أحد ما -- طرحت سؤال حول أن شرعية مذكرة التفاهم تعتمد على، سواء أتم الموافقة عليها من المجلس أم بأعلى جهاز بكيان المؤسسة. وإلا قد لا تستطيع مذكرة التفاهم البسيط الخاصة بالسكرتارية أو خارج المؤسسة أن تجيزها. لذا يجب أن نكون على حذر. ويعد هذا الاقتراح الحديث لهذه الدولة محل نقاش بالمؤسسة. لذا ستقوم المؤسسة بالعودة إليه ثانية، ومراجعة جميع أجزاء مذكرة التفاهم، لترى أي من معايير الشرعية تم إغفاله بمذكرة التفاهم. لأنه تم توقيه مذكرة التفاهم هذه من قبل رئيس المؤسسة والذي يحمل السلطة للقيام بذلك، ولكن تحت شروط ومعايير معينة. وقد ذكرت ذلك بغرض التوضيح. أما بالنسبة للسؤال الثاني، سيسرني التحدث معك، حيث إنني ما زلت لست على بينة من مشكلة اللغات. شكرًا.

الرئيس درايدين:

شكرًا. التالي لدينا هو إيطاليا.

إيطاليا:

شكرًا سيدتي الرئيسة. من المعروف أن رموز البلاد لديها هامش من التنظيم والسياسة ومن ثم تقوم بحماية أسماء المناطق بالذات، وهذا ما ناقشه بمجموعة العمل الآن. لذا إن حاول أحد بالطبع أن يستفسر، سيوضع تقرير حول التوقعات، أو الأسماء المحمية بالفعل في إطار رمز الدول الأحادي. وقد وجدنا تنوعًا كبيرًا. لذا أستطيع التفهم أن إيجاد معيار عام للتعامل مع هذه المشكلة داخل ccNSO ليس بالأمر السهل.

ولكن ما أود معرفته هو، بما أنكم تقولون أن GNSO يشاركون بنشاط في مجموعة العمل، ما هو نطاق تمثيل GNSO، وهل له علاقة أو نو فائدة لـ gLTD الجديدة بهذا الاتجاه، أو لتفهم السياسة العامة بخصوص أسماء الدول بشكل أفضل؟ لذا أو أن أعرف ما هي إسهاماتهم، وما الذي يتوقعونه؟

بارت بوسوينكل:

لقد شاركت GNSO، ومن ثم أطلق عليها مجموعة دراسة لفهم نطاق المشاكل. وستقوم GNSO، كما ذكرت، بتقديم هذا التقرير، والتقري النهائي لمجلس ccNSO. وقد ظلت GNSO على إطلاع تام بجميع التطورات. كما كان الحال مع أعضاء GNSO، وليست المؤسسة ككيان فقط، وقد وافق الأعضاء الفردين لمجموعة العمل هذه على التوصيات. ومع ذلك، لا أستطيع التحدث نيابة عنهم، كما لا أستطيع التحدث نيابة عن ccNSO، كما أن كيفية رد الفعل لـ GNSO ككل بشأن التوصيات يعود إليها وحدها. وبنهاية اليوم، ستصعد التوصيات لمجلس ccNSO. وبناءً على هذه التوصيات، يحتاج مجلس ccNSO إلى تبنيها وإرسالها إلى مجلس ICANN -- وإنشاء هذه المجموعة عبر المجتمعية، ودعوة SO، و AC الأخرى للمشاركة في مجموعات العمل عبر المجتمعية.

وهذا هو التفويض. وقد كان هذا -- بالفعل لفهم المشكلات الضمنية دون البدء باتخاذ إجراءات أو الإتيان ببديل أيًا كان. ويحتاج هذا لتطوير -- ليتم تطويره وتحديثه بشكل مستمر حول وبمساعدة ومشاركة الـ GNSO و SO و AC الآخرين. أتمنى أن يكون هذا وافيًا للرد على سؤالك؟

إيطاليا:

نعم، شكرًا لك. أو أن أضيف، قلتم من قبل أنكم على علم تام أن حماية الأسماء الجغرافية هو أحد أولويات GAC عند مناقشة gTLD الجديدة. لذا فإن -- مناقشة هذا النشاط أمر مرحب به تمامًا. وقد ذكرت أن هناك بالفعل مراقبان من GAC. حسنًا. شكرًا.

الرئيس درايدين:

شكرًا. حسنًا. دعونا ننتقل إلى البند التالي لأجندة اليوم. حسنًا.

ليزلي كاولي:

أشكرك يا هيدر. والآن البند الأخير لاجتماع اليوم هو سؤال مفتوح. كيف يمكننا العمل بشكل أكثر فاعلية؟ وهذا السؤال موجه لكل من GAC و ccNSO الموجودون بالغرفة. ومن المثير للاهتمام هنا أن لدينا بعض من أعضاء ccNSO الذين كانوا بـ GAC من قبل. والعكس صحيح.

ومن المثير للاهتمام أيضاً أنه، بمرور السنين التي شاركوا بها معنا، لا بد وأن لاحظوا وجود تفاعلات كبيرة بين GAC و ccNSO أحياناً. وفي بعض الأحيان نتفرق على شعور بأن هناك ما لم نحققه.

وأعتقد أنه في الوقت الحالي، من الأنصاف أن نقول أنه يبدو الأمر وكأننا نقوم بالتقرير دائماً بمرحلة متأخرة ربما بسبب عدم المشاركة أو عدم القدرة على المشاركة معكم بالقدر الذي يرغب فيه الطرفان.

كما كان لدينا مناسبات كان لدينا فيه خبرة مشتركة. وقد يتذكر الزملاء الحاضرين أننا تشاركنا -- أن لدينا خبرة حكومة هولندا والتسجيل المشتركة فيما يتعلق بتطبيق DNSSEC. لذا هناك اقتراح، لكي نستفيد من الوقت الذي نقضيه معاً بأكثر شكل ممكن، يجب أن نفكر في ما إذا كنا نرغب في القيام بمزيد من ذلك أم لا.

وهذا سؤال مفتوح. وسيسرنا أن نستمع لأرائكم، أو ربما ترغب GAC في أن تناقش ذلك بشكل خاص ومنفصل. كيف يمكن لكلا الطرفين أن يحقق الفائدة القصوى من اجتماعاتنا وتفاعلاتنا؟

شكراً. حسناً. لدينا سؤالاً من جانب ccNSO تود طرحه أمامكم. إذا الأرجنتين. من فضلك.

الرئيس درايدين:

شكراً سيدتي الرئيسة.

الأرجنتين:

وشكراً لك، ليزلي. وشكراً للجميع بـ ccNSO على وجودكم معنا اليوم.

أود فقط أن أطرح سؤالاً.

هل سبق وكان لنا كأعضاء GAC أي اتصال متبادل مع ccNSO أو شيء من هذا القبيل؟ وهل يمكن أن يكون لدينا شيء من هذا القبيل؟

أجل، اعتدنا أن يكون لنا مجموعة اتصال متبادل بين GAC و ccNSO لعدة سنوات في فترة الرئاسة السابقة. وقد كان هناك خمسة أعضاء من كل من GAC و ccNSO. وقد قام كل من الطرفين بتعيين رئيس، وكان هذان الرئيسان يقومان بالعمل معًا على أجندة الاجتماعات المشتركة. وقد نجح هذا في بعض الأحيان ولكن ليس دائمًا. ولكن قد يكون نشاط الاتصال المتبادل يستحق التجريب. وأعتقد أن الفائدة الحقيقية من مثل هذه المجموعات هي أن هذه المجموعات تستمر في تبادل المعلومات طوال الوقت، وجميع المعلومات ذات الصلة التي تأتي إليهم، ومن ثم الشعور بأنه حسن الاطلاع، وإخبار المجتمعات من حولهم أيضًا. لذا يحتاج الأمر لجهد كبير، فهي ليست بالمهمة السهلة. كما تتطلب مصادر مكرسة. وعلى الأرجح أن يكون هذا هو السبب الرئيسي في كونها لا تعمل.

كيث ديفيدسون:

شكرًا. هل هناك أي تعليقات أخرى؟ حسنًا.

الرئيس درايدين:

إدًا فلدينا اقتراح بالنظر في اتفاقية اتصال متبادل.

هولندا من فضلك.

شكرا لك ليزلي على السؤال. أعتقد أن ما كان لدينا في الماضي كان جيدًا في بعض الأحيان بل ومنتج بشكل كبير، كما كان أحيانًا بسبب، لنقل، أمور هامة أخرى كالقضايا المستهلكة للوقت، كما لم تكن على اتصال مباشر مع ccNSO بخصوص قضايا CC. وما أعتقده هو، أعتقد أنه سؤال قاطع. إن أحد الأشياء التي نستطيع القيام بها، في اعتقادي، هو أن نقوم بمناقشات داخلية بين أعضاء GAC لتحسين طرق العمل لدينا، فعلى سبيل المثال، تحسبًا لكل اجتماع نقوم به معًا، GAC و ccNSO، أو تقوم به GAC مع أي جهة أخرى، أن نضع بعض الأسئلة لنتم تناولها، وأن نتشارك تقديماتنا حتى نكون على استعداد دائمًا. وبهذا -- أعتقد أنه سيكون هناك تحسن كبير. ولكم جزيل الشكر.

هولندا:

شكرًا لممثل هولندا. مندوب إيطاليا تفضل.

الرئيس درايدين:

إيطاليا:

حسنًا. أولاً، أود أن أقدم لكم ملحوظة تاريخية. اليوم هو الذكرى السنوية العاشرة لـ ccNSO. قامت GAC بإنتاج إصدارين لمبادئ إدارة رموز الدول. الأول قبل إنشاء ccNSO ولم يكن مقدرًا بالشكل الكافي من قبل مجتمع رموز البلاد طوال الوقت. أعتقد أن بعضكم يتذكر ذلك. ولكم ما أن بدأنا بإنشاء روابط بـ ccNSO بدأت العلاقة في التحسن بشكل كبير، وقد تفاعلنا بشكل مستمر في إصدارنا الثاني لإدارة رموز البلاد. والجدير بالذكر هنا هو باستثناء أن عدد ممثلي GAC كانت له روابط مباشرة مع الحكومة -- مع رموز الدول ولكن انطبق هذا على نسبة ليست بالكثيرة. على أية حال، تعد العلاقات أمرًا هامًا حيث إننا جزء من نفس الكيان، كما أنه مع gTLD الجديدة سيكون هناك تعقيدات وأثار على السوق، لنقل، آثار لاسم المجال ككل، كما أن هناك قيمة أخرى لهذا التفاعل سنحصل عليها. شكرًا.

شكرًا لمندوب إيطاليا. أعتقد أنه هذه نقطة جيدة للوقوف عندها وإنهاء الاجتماع.

الرئيس درايدين:

هل تسمحون لي بالحديث؟ حسنًا، شكرًا. أريد فقط أن أقول تفكير خطر لي بعد سماعي لممثل إيطاليا وهو أن عضوية كل من GAC و ccNSO، بخصوص الدول ليست متوافقة. ويمكن أن نقوم ببعض العمل المشترك فيما يتعلق بتعزيز عضوية مؤسساتنا المعنية. وكما تعلمون فإن سجل CC، والدول التي لا يوجد بها ممثل GAC. وكما تعلمون أيضًا أن هناك مجهودًا مشتركًا يمكن القيام به لتعزيز المشاركة النموذجية.

ممثّل المملكة المتحدة:

ثانيًا، قد تكون المشروعات المشتركة طريقة لإطلاق شرارة بعض التفاعلات الملزمة القريبة. ولكن ليس لدي أي تصور ما الذي يمكن أن يكون عليه هذا المشروع. شكرًا.

شكرًا لممثل المملكة المتحدة، أعلم جيدًا أن مؤسسة ccNSO اتصلت بنا أكثر من مرة لتعمل معنا بغرض زيادة عضويات كل من الأجزاء الخاصة بنا في المجتمع. وأنا متأكد من كونها أخبار سارة، أنه مازال لديهم الرغبة في العمل معنا بهذه الطريقة.

الرئيس درايدين:

ولنعود للأخبار السارة ثانية، أعتقد أن زميلنا من إيطاليا ساعدنا في إظهار احترامنا وتقديرنا الذكرى السنوية العاشرة وهذا التاريخ من العمل والذي تم بين GAC و ccNSO، وسيكون هناك حفل الليلة للاحتفال بالذكرى العاشرة. لذا دعنا ننضم جميعًا للحفل كعلامة على تقديرنا

جهود ليزلي في رئاسة ccNSO بهذه الفترة. وسيكون هذا آخر اجتماع تحضره ليزلي كرئيسة لـ ccNSO لذا أرى أنه من المناسب، أن نقوم بشكر ليزلي وتقدير جهودها.

[تصفيق]

شكرًا هينر. لا تقلقي، لن أذهب بعيدًا. شكرًا. حسنًا. هل نختم بهذه الملحوظة؟

ليزلي كاولي:

نعم. بالنسبة إلى GAC، لدينا استراحة لتناول القهوة لمدة 30 دقيقة. وهناك أحد الهواتف الذكية تم تركه بالغرفة منذ اجتماعنا الأخير بـ GAC، ستجدونه على الطاولة بأخر الغرفة، وأعتقد -- إن قمت بوصفه بشكل دقيق سيتم تسليمه إليك. حسنًا.

الرئيس درايدين:

بالنسبة لزملائنا من الـ ccNSO الذين ما زالوا بالغرفة، سنتفرق لنشرب القهوة، وسنعود بالغرفة الرئيسية بعد 15 دقيقة. شكرًا.

ليزلي كاولي:

[نهاية ملف الصوت]